

# DIN EN ISO 8099-1:2018-05 (D)

Kleine Wasserfahrzeuge - Abfallsysteme - Teil 1: Abwasserrückhaltung (ISO 8099-1:2018); Deutsche Fassung EN ISO 8099-1:2018

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU.....	4
Vorwort.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Allgemeine Anforderungen.....	7
5 Werkstoffe .....	8
6 Installationssystem.....	8
6.1 Schläuche und Rohre.....	8
6.2 Seeventil.....	8
7 Belüftungssystem .....	9
7.1 Abführen von Gasen .....	9
7.1.1 Krängungswinkel .....	9
7.1.2 Innendurchmesser von Armaturen.....	9
7.1.3 Verhinderung von Verstopfungen — Druckbeständigkeit.....	9
7.1.4 Fließquerschnittsfläche .....	9
7.2 Entlüftung von Tanks.....	9
7.2.1 Starre Tanks mit Fassungsvermögen weniger als 400 l.....	9
7.2.2 Starre Tanks mit Fassungsvermögen 400 l und mehr.....	9
7.2.3 Entlüftung von flexiblen Tanks.....	9
8 Sammel tanks .....	10
8.1 Allgemeine Anforderungen.....	10
8.1.1 Befestigung.....	10
8.1.2 Füllstandsanzeige.....	10
8.1.3 Zugänglichkeit von Armaturen und Anschlüssen.....	10
8.1.4 Zugangsöffnung.....	10
8.1.5 Tankwände.....	10
8.2 Anforderungen an fest eingebaute Sammel tanks.....	10
8.3 Anforderungen an transportierbare Sammel tanks .....	10
9 Abpumparmatur.....	11
10 Kennzeichnung.....	11
11 Informationen für das Eigenerhandbuch .....	12
Anhang A (normativ) Nennmaße der Abpumparmatur.....	13
A.1 Eigenschaften.....	13
A.2 Kennzeichnung.....	14
Anhang B (informativ) Typische Installationen für Toiletten-Rückhaltesysteme .....	15